# Confronting Gods of Water and Demons of Drought in Shahnameh

# Fatemeh Esfandiari Mahni\*/ Mohammad Reza Sarfi\*\*/ Kolsoom Esfandiari Mahni\*\*\*

#### **Abstract**

Our perception is usually binary opposition and prefer one over the other. In Shahnameh heaven and earth and its elements are at odds with each other. In this paper, the interaction of water gods and demon's drought in the Shahnameh. Water as the second most valuable element of fire in Iranians ancient. Positions dry ground in the territory of Iran and successive droughts have caused drought for as their greatest enemy, the evil incarnation of the charts. Water continually in conflict with the devil god's drought and rain barrier were to the ground. In mythology and Apoush battle manifestation of this struggle. Battle of the two forms the basis of many epic stories of Shahnameh in the embodiment of evil and demon's drought, milk, Perry and his ruthless kings have made the charts. The most obvious aspect of this fight in the Battle of Fereydoun, Zahhäk as well as Kai and witness Afrasiab.

Drought, Tishtar, Apoush.

فاطمه اسفندياري مهني \*/ محمدرضا صرفي \*\*/ كلثوم اسفندیاری مهنی \*\*\*

دريافت مقاله: ١٣٩٨/٥/٥

یذیرش: ۱٤٠٠/٢/۸

حكىدە

آب به عنوان دومین عنصر با ارزش، یس از آتش در نزد ایرانیان باستان دارای ایزدانی بوده است. موقعیت خشک سرزمین ایران و وجود خشکسالیهای بیایی در این سرزمین باعث شده که خشکسالی به عنوان بزرگترین دشمن آنان در تجسم به صورت اهریمنان خود را نمودار سازد. ایزدان آب پیوسته با اهریمنان خشکسالی در ستیز بوده و مانع ریزش باران به زمین می شدند. در اساطیر ایران باستان نبرد (ایزد باران) با آیوش (دیو خشکسالی) تجلی این مبارزه است. نبرد ایزدان آب با اهریمنان خشکسالی بنمایهٔ بسیاری از داستانهای شاهنامه را تشکیل می دهد. اهریمنان خشکسالی در شاهنامه، در تجسم به صورت دیو، شیر، یری و یادشاهان ظالم خود را نمو دار می سازند و ایز دان آب در شاهنامه به عنوان ابرهای بارانزا یا مژده آور باران در تجسم به صورت یادشاهان عادل و مبارزی همچون فریدون، کیخسرو و بهرام دیده می شوند. ادراک ما معمولاً با تقابل های دو گانه و ترجیح یکی از آنها بر دیگری صورت می گیرد. در *شاهنامه* زمین و آسمان و عناصر آن در تقابل با هم قرار می گیرند. در این مقاله به بررسی تقابل ایزدان آب و اهریمنان خشکسالی در شاهنامه يرداخته شده است. در واقع آب و خشكسالي چـون مظاهر خیر و شر، در ایران باستان دارای ایزدان و اهریمنانی بودهاند و اینها پیوسته به مبارزه با یکدیگر می پرداختهاند. واضح ترین نمود این مبارزه را در نبرد فریدون و ضحاک و همچنین Keywords: Water, Water God, The Devil کیخسرو و افراسیاب شاهد هستیم و در نتیجه در پایان این مبارزه با شکست اهریمنان خشکسالی از ایزدان، آب باران آزاد گشته و دریاها و رودهای جهان به وجود آمدهاند.

كليدواژهها: آب، ايزد آب، اهريمن خشكسالي، تيشتر، آيوش.

\*\*استاد گروه زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه باهنر کرمان.

تقابل ایزدان آب و اهریمنان خشکسالی در شاهنامه

<sup>\*</sup>Faculty Member of the Department of Persian Language and Literature, Payame Noor University (Corresponding Author).

Professor Department of Persian Language and Literature, Bahonar University at Kerman.

<sup>\*\*\*</sup>Master of Persian Language and Literature, Vali Asr University of Rafsanjan.

<sup>\*</sup> عضو هیأت علمی گروه زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه پیام نور fateme \\\\\\\\@yahoo.com (نو يسنده مسئول).

s\_sarfi@yahoo.com \*\*\*دانشجوی کارشناسی ارشد زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه ولی 

در آغاز تمدن بشر، مردم برای آب تقدس خاصی قائل شدهاند، چون بر اساس باورهای دینی و ملی مردم، همهٔ پدیدههای جهان از این عنصر واحد منشأ گرفته است؛ تا آنجا که در باورهای اسطوررهای، آب یکی از ایزدان تلقی و تقدیس شده است و خشکسالی به عنوان یکی از اهریمنان مورد نکوهش قرار گرفته است.

در آیین مزدیسنا برای کلیهٔ مخلوقات اهورا، یعنی آنچه مفید و نیک است، فرشته و موكلي قائل هستند. چنانچه كليهٔ عناصر زيانآور نیز اهریمنی دارند. در اساطیر ایران بیشتر ایزدان و اهریمنان با مظاهر طبیعی مربوط میشوند. نبرد این ایزدان و اهریمنان پیوسته وجود دارد و به چیرگی ایزدان منتهی میشود.

در این پژوهش ضمن بیان برخی از این ایزدان آب و اهریمنان خشکسالی، انعکاس این نبرد در شاهنامه بررسی می شود. در این مقاله ایزدان آب و اهریمنان خشکسالی به همراه شاهد مثال شعری از شاهنامه توضیح داده می شوند. اردوی سور آناهیتا یا ناهید، فرشتهٔ مقدس و مهم-

> در این مقاله به چند پرسش اساسی پاسخ خواهيم گفت:

۱. خدایان آب در شاهنامه چگونه تعریف شدهاند؟

۲. اهریمنان خشکسالی در شاهنامه چگونه تعریف شدهاند؟

در اساطیر ایرانی و به خصوص شاهنامه، اسامی بعضی از ایزدان آب مانند اپامنیات، ناهید و تیشتر و همچنین اسامی بعضی از اهریمنان خشكسالي همچون اكوان ديو، ديوسپيد و

گندروی ذکر شده است که در این پژوهش ما بر آنیم تا با شاهد مثال شعری از شاهنامه به توضیح بعضى از آنها بپردازيم.

ارجاع متون پهلوی در این پژوهش با نام کتاب و در بقیهٔ موارد بر اساس نام نویسنده صورت گرفته است. شاهنامهٔ تصحیح حمیدیان مأخذ كار بوده و در ارجاع براي سهولت كار از شماره صفحه استفاده شده است.

#### ایزدان آب

عنصر آب به عنوان دومین عنصر باارزش بعد از آتش، دارای ایزدانی بوده است که همواره مورد ستایش واقع شدهاند و هدیهها و پیشکشها و قربانی های فراوانی برای آنها صورت گرفته است. مهم ترین ایزدان آب در ایران باستان شامل موارد زیر است:

#### الف) اردوی سور آناهیتا

ترین موکل آب است. این الهه در اوستا و کتب مذهبی زرتشتی مورد ستایش قرار گرفته و قربانیهای فراوانی برای آن انجام شده است.

كلمهٔ «اردوى سور آناهيته» به گفتهٔ رضى از سه جزء تشکیل شده است که هر سه صفت است. جزء اول «ارد» به معنی فراخی و گشادگی و انبساط و بالیدگی، جزء دوم یعنی «سور ۱» به

معنی قدرت و توانایی و جزء سوم یا «آناهیت<sup>۲</sup>»

۱. Sara

۲. Anahita

که خود از دو قسمت ساخته شده: نخست «آ» که حرف نفی است به معنی نه و دوم «آهیت<sup>۱</sup>» که کثیف و ناپاک معنی میدهد. پس «آناهیت» به معنی نیالوده، پاک و پاکیزه است (رضی، ۱۳٤٦:

تقدس و ستایش این ایزد بانو در یشتها و در بخش آبان یشت که بلندترین بخش اوستاست، دیده میشود. آناهیتا در آن جا زنی است بلند بالا و دارای چهار گردونه که مهار آن را چهار اسب باد، ابر، باران و ژاله در دست دارند (پور داوود، ۱۳۷۷: ۲۹۹). توجه به این چهار اسب که به نوعی با آب مرتبط هستند، نشان از توجه این ایزد بانو به آبها دارد.

تقدس این ایزد بانو در بین زرتشتیان، برگرفته از آیینهای مربوط به مادرسالاری در ایران پیش از زرتشت دانسته شده است: «مغهای زرتشتی به دلیل مقامی که آناهیتا و میترا در اذهان مردم داشتند، نمی توانستند آنان را به آسانی به یک سو نهند. به همین دلیل به شکلی دیگر

# ب) اپام نپات یا نپات اپام

درباره ایزد اپامنپات مطالب پراکندهای در کتابهای کهن ذکر شده است، اما اطلاعات قابل توجهی در این باره وجود ندارد. در اوستا درباره این ایزد چنین آمده است:

ایام نیات همراه باد چالاک، مزدا آفریده و فرّه در آب آرام گزیده و فروشیهای اشونان، هر

جایی از جهان استومند را بهره ویژهای از آب ببخشد (دوستخواه، ۱۳۷۰: ۳۳۷).

اپامنیات ایزد آبها و در اوستا به معنای فرزند آبها است. وی در اعماق آبها به سر مىبرد و آب را توزيع مىكند، نيرومند و بلندبالا و دارنده اسب تندرو است، صفت تیزاسب همیشه با او است، او یکی از سه خدای بزرگ است که لقب «اهوره» (سرور) دارد، مانند امشاسیندان درخشان است، وی روشنی و فرّه در آبها نگه می دارد (آموزگار، ۱۳۸۷: ۲۲؛ بهار، .(£V0 :1777

«رد بزرگوار نیات ایام و آبهای آفریده را ستایش و نیایش و خشنودی و آفرین» (اوستا، یسنه، هات ٤: ١١٤).

«اپام نپات» از ایزدان آب به شمار میرود و خود كلمهٔ «اپام نپات» به معنى زادهٔ آبهاست. این ایزد مشترک اقوام ایرانی و هندی است. در آسمان از ابرها زاده میشود و همانجا پرورش می یابد. ابرها و آبهای پاک او را تغذیه می کنند پرستش آن را ادامه دادند» (گویری، ۱۳۷۹: ۱۷). و چون بالیده گردید، با غرشی که از ابرها ایجاد می کند، مانند تیغهای از نور و آتش از آسمان بيرون مي آيد (همان).

در پناه گرفتن فرّه از مهمترین خویشکاری-های ایزد در یشتها است؛ زمانی که نیروهای اهریمنی برای تصاحب فرّه تلاش می کنند و انگره مینو، اژی دهاک را برای به دست آوردن آن گسیل می کند، فرّه خود را به دریای فراخکرت می اندازد و در آنجا ایام نیات آن را در پناه می گیرد (یشت-ها، زامیاد پشت: ٤٥٨؛ اوشیدری، ۱۱۲:۱۳۷۱).

#### ج) تشتر ایزد باران

صورت اوستایی آن «تیشتریه ا» و در پهلوی «تیشتر ۱»، در فارسی «تیر» یا «تشتر» و در بعضی فرهنگها به غلط بشتر آمده است (عفیفی، ۱۳۷٤: ۷۶۵). رضی آن را از تبار اپام نیات می داند و معتقد است که ستاره تشتر با قلب الاسد یکی است (رضی، ۱۳٤٦: ۳۷۰).

در اوستا تشتر ستاره فرهمندی است که تخمهٔ همهٔ آبها در اوست (یشتها، تیر یشت: ۲۳۰) و یک فصل از یشتها که تیر یشت نام دارد، را به خود اختصاص داده است. در این یشت از نبرد ستارهٔ تشتر با دیو اپوش سخن رفته است. در این مبارزه تشتر به سه صورت جسمانی در می آید و در هر صورتی، مدت ده شبانه روز به جنگ با اپوش آ، که همان دیو خشکسالی است و باران را به بند خود در آورده برمی خیزد.

تشتر بعد از جنگ با اپوش با خم ابر، آب را برداشته و میباراند. به این ترتیب ده شبانه روز باران میبارد. آبهایی که با زهر خرفستران (حیوانات موذی) آمیخته گشتهاند، شور میشوند و باد آنها را به کنارهای از زمین میبرد. با این آبهاست که سه دریای بزرگ پوئیدیگ، کمرود و سیاه بن و سی دریای کوچک شکل میگیرند. بقیهٔ چشمهها و رودها نیز از این آبها پدید میآیند (همان).

نبرد تشتر و اپوش که به عنوان بن مایهٔ آغازین بسیاری از افسانهها و داستانها، به شکل

مبارزه با اهریمن خشکسالی نمود پیدا کرده است، عقیدهٔ نیاکان ما را در مورد باران، خشکسالی و رعد وبرق به خوبی نشان می دهد.

# اهريمن و آب

پس از بیان ایزدان به بررسی اهریمنان آب میپردازیم. زمانی که اهریمن از خواب بر میخیزد
و قصد حمله به جهان مزدا آفریده را میکند، ابتدا
به آسمان یورش میبرد و دومین مکانی را که
برای حمله انتخاب میکند، آب است: «دوم چون
به سوی آب آمد ... در همان روز که اهریمن در
تاخت به هنگام غروب به سوی خاوران ابر به
پیدایی آمد» (بندهشن: ۱۳). اهریمن حملهٔ خود
را به وسیلهٔ دیو اپوش انجام میدهد و اهورامزدا
با تشتر به همکاری برزایزد و هوم به مقابله با او
برمیخیزد.

این اسطوره – که ریشهٔ هند و اروپایی دارد – به صورتهای گوناگون در اساطیر هند باستان و یونان و ایران بازمانده است. «در اثر چیرگی موجودی اهریمنی که تجسمی از اهریمن و پلیدی است و گاه به صورت مار و اژدها و گاه به هیأت غول یا هیولایی تصویر شده است، زمین و هستی یاوه میشود. دژیاری، قحطی و خشکسالی بر جهان غلبه میکند تا سرانجام ایزدی که مظهر پیروزی و توان و مردانگی است، غول یا اژدر را در نبردی تن به تن که در حفرهای یا غاری یا کاخی نهانی صورت میگیرد، میکشد و آبها را که به طور رمزی و نمادی به صورت به صورت بانویی جوان یا گلهٔ گاوی شیرده تصور شدهاند،

۱. Tistrya

۲. Tistar

۳. Apush

آزاد میکند و زمین و هستی را دوباره باروری و طراوت میبخشد» (رستگار فسایی، ۱۳۸۳: ۳۰٦).

در افسانه ها، اهریمن به شکل های گوناگون قصد نابودی آب و ایجاد خشکسالی را دارد. نمونه های این اشکال و انعکاس آنها در شاهنامه را در زیر میبینیم.

# انعکاس ایزدان آب و دیوهای خشکسالی در شاهنامه

# ديو و آب

در متون اوستایی اهریمن هر شب «به ایوان در آید که اندر جهان روید و نخست به دریا شوید و دریا را بخشکانید» (زند و هومن یسن: ۷۹). مبارزه با این دیوها چنان که قبلاً بخشی از آن گذشت، به وسیلهٔ ایزدان آب و امشاسپندان مربوط به آن صورت می گیرد؛ یعنی در این مبارزه خود آب است که به مقابله با اهریمن می شتابد. اپوش و اسپنجغر دو نوع از این دیوها به شمار می وند.

دیوهای خشکسالی در شاهنامه را با نامهایی همچون اکوان دیو، دیوسپید و گندروی و یا
به صورت تجسم پادشهان ستمگری همچون
افراسیاب و ضحاک میبینیم. در اینجا یادآور
میشویم که گاهی این دیوان را به صورت اژدها
ذکر کردهاند؛ چنان که در مورد «گندرو» در چند
جا آن را به شکل «اژدهای زرین پاشنه» مییابیم.
اما آنچه در اینجا اهمیت دارد، تجسم اهریمن به
شکل یک موجود ویرانکننده و ایجادکنندهٔ

خشکسالی در شاهنامه است و نسبی بودن ماهیت این عناصر، در اصل مطلب خللی وارد نمیکند.

اولین دیو خشکسالی که خود را در شاهنامه نشان می دهد، در داستان تهمورث بیان شده است. رضی، اهریمنی که تهمورث را می بلعد، نماد دیو خشکسالی و تهمورث را نماد ایزد بارانزا می داند و می نویسد: «دیو خشکی و ایزد باران در این روایت، کنایه ای از قهرمانان اصلی هستند. صحنهٔ داستان در البرز کوه واقع است و دیوان دیو یا اهریمن که به پیکر اسبی در آمده، دیو خشکی است و تهمورث را که ابر باران زاست می بلعد و هپرو می کند و پس از زمانی مجبور می شود تا ابر بارانزا را رها سازد» (رضی، مجبور می شود تا ابر بارانزا را رها سازد» (رضی، ۲۵۳۱: ۳۲۹–۳٤۹).

با توجه به این تفسیر می توان این داستان را برگرفته از اسطورهٔ تشتر و اپوش و مبارزهٔ این دو دانست. به خصوص که اپوش نیز در مبارزه با تشتر به شکل اسبی خود را نمایان می سازد و در اولین مبارزه بر تشتر پیروز می شود (همان:

قرار گرفتن دیو در کنار آب و نگهبانی از آن می تواند نمونهٔ دیگری از این اسطوره باشد. دیو با قرار گرفتن در کنار آب و نگهبانی از آن در واقع آن را زندانی کرده و مانع رسیدن آب به مردم می شود. قهرمان داستان که نمادی از تیشتر است، با از بین بردن این دیو، آبها را آزاد می کند.

این نمونهٔ دیو را در شاهنامه و در خوان

پنجم رستم می یابیم. نشان این دیو را اولاد این چنین به رستم می گوید:

چو زو بگذری رود آب است پیش

که پهنای او بر دو فرسنگ پیش کنارنگ دیوی نگهبان اوی

همه نره دیوان به فرمان اوی (۲/۱۰۳)

اکوان نیز دیوی است که در کنار چشمه یافت می شود و کسی را که کنار چشمه ببیند، نابو د مي کند (٤/٣٠٤).

بودن اکوان دیو در کنار چشمه و ظهور مجدد او پس از افکندن رستم به دریا در همان جا می تواند نشان از ارتباط این دیو با آب باشد. ماسه از قول ژول مول چنین بیان می کند: «جنگ رستم و اکوان یکی از داستانهای بریان است» (ماسه، ۱۳۷۵: ۱۹۵۱)، با این تفسیر می توان به ارتباط پری با آب اشاره کرد؛ زیرا چنان که خواهد آمد یکی از بن مایههای اسطورههای ایرانی، قرار گرفتن پری در کنار آب و بستن راه آب و چشمه به روی مردم است. منظور از داستان پریان داستان پری و دیو نیست، داستانهای پریان داستانهای افسانهای شگفتانگیز هستند نه اینکه حتماً اشاره به دیو و اهریمن و پری داشته باشد.

در اینجا رستم که در ادبیات پهلوانی نمود اندرا در کتب ودایی است، با کشتن دیو، در واقع باعث آزادی آب برای گلههای اسب کیخسرو می شود؛ زیرا چنان که می دانیم اکوان دیو به هیأت گوره خر به اسبان کیخسرو آسیب مى رساند.

یکی نره شیر است گویی دژم

همی بفکند یال اسبان ز هم

بدانست کیخسرو کان نیست گور

که بر نگذرد گور ز اسبی به زور (٤/٣.٣)

نبرد رستم با دیو سپید نیز می تواند همان بن مایهٔ نبرد ایزد باران را با دیو خشکسالی داشته باشد. در اینجا کاوووس و سپاهیانش نماد ابرهای بارانزا میشوند که اسیر دیو یا اهریمن خشکسالی گشتهاند و رستم با کشتن این اهریمن باعث آزادی آبها میشود. بزرگترین دیو خشکسالی که در شاهنامه از آن یاد شده است را شاید بتوان افراسیاب دانست

# يري و آب

«پری در اساطیر موجودی است لطیف، زیبا، از عالم غیر مرئی که با جمال خود انسان را می فریبد» (رستگار فسائی، ۱۳۸۳: ۲۷۱).

در متون اوستایی ضمن بیان نبرد «یئیرکا<sup>۱</sup>» با تشتر، ستارهٔ باران، از پریان به عنوان ستارگان دنبالهدار و سنگهای آسمانی یاد شده که مانع ریزش باران می شود و آورندهٔ «سال بد» هستند (یشتها، تیریشت: ۳۲۸). سرکاراتی این موضوع را یادآور نقش پریان در سالهای پیش از عصر زرتشت بیان می کند. وی معتقد است که پریان در آن عصرها ياور و همراه تيشتر و آورندهٔ «سال نیک» بودهاند. در زمان انتشار دین زرتشت، اگر چه تشتر همچنان با عنوان ستارهٔ باران مورد

۱. pairika

ستایش قرار می گرفت، اما پری مقامی معکوس یافت و لقب «آورندهٔ سال بد» به او داده شد (سرکاراتی، ۱۳۸۵: ۱۵).

امروزه اعتقاد به اینکه جنها و پریان در چشمهها رفت و آمد دارند و به همین سبب نباید در کنار چشمهها خوابید، در خیلی از روستاهای ایران رایج است (ماسه، ۲۵۳۵: ۲۲۳). همچنین تودههای مردم از روزگاران کهن تا به امروز باور داشتهاند که پریان مادینههایی از گروه جن هستند که گاهی در پیکر دوشیزگان زیبا، در آبهای روی زمین به آب تنی می پردازند و ناگاه ناپدید می شوند (باویل، ۱۳۵۰: ۹۳). علاوه بر این پریان دریایی خدایان آب نام گرفتهاند که از آب زاده می شوند. موجوداتی عجیبالخلقه «که در اعماق دریا به سر می برند و بر آن ژرفا فرمان می رانند و به عنوان زن ایزدان آبهای جاری شناخته می شوند و پیش از خدایان دیگر در ورای زمان و بر تاریخ زندگی می کنند» (زمردی، ۱۳۸۲: ۱۳۲).

#### یریان در ش*ناهنامه*

در شاهنامه از موجودی با نام پری که باعث آوردن باران یا خشکسالی شود، اثری دیده نشد و اما در داستان هفتخوان رستم و همچنین هفتخوان اسفندیار، با دو زن جادو برمیخوریم که به نظر میرسد همانطور که واحددوست نیز گفتهاند، نقش پریان را در شاهنامه بازی میکنند (واحددوست، ۱۳۷۹: ۸۵)

این دو زن جادو به شکلی آراسته و زیبا قصد فریب رستم و اسفندیار را دارند. قرار گرفتن این دو در کنار چشمه و کشته شدن آنها

توسط قهرمانان، می تواند نمادی از نبرد با اهریمنان خشکی باشد. با این فرضیه جنگ قهرمان به قصد آزاد کردن آبهای دربند – که اینجا به شکل چشمه است – صورت می گیرد (۱/۹۸ و ۱/۷۸۷).

# اژدها و آب

«اهریمن، تازان و سوزان بر آن (= آسمان) بر آمد. پس به سوی آب آمد که زیر زمین قرار داشت و تاریکی و بدمزگی را بر آن برد و سپس به میان زمین بر آمد، مانند مار از سوراخی بیرون آمد» (بند هشن: ۵۲).

اژدها را ماری میدانستهاند: «سیاه که در صحراها و کوهها به وجود می آید و سیل و آب و باران آن را به طرف دریا میراند و از حیوانات دریایی تغذیه می کند و پیکرش بزرگ و سرش دراز می شود» (رستگار فسایی، ۱۳۸۳: ۲۹۸).

در افسانه پردازی های سراسر جهان، اژدها آب نمودار نیروهای اهریمنی ناپاک است: «اژدها آب را از بارور کردن باز می دارد و می خواهد خورشید و ماه را فرو برد. بنابراین برای اینکه یده نشد جهان بماند باید اژدها نابود شود» (واحد دوست، همچنین ۱۳۷۹: ۳۱۵). با این وصف اژدها نیز به عنوان یخوریم یکی از اهریمنان پدید آورندهٔ خشکی معرفی مخوریم یکی از اهریمنان پدید آورندهٔ خشکی معرفی می خوریم باید او را نابود کند تا می کنند باعث آزادی آبها شود. گاهی این اژدها در دژی مخفی گشته و زنانی را اسیر خود کرده است. در مخفی گشته و زنانی را اسیر خود کرده است. در این نمونه افسانه ها، قهرمان پس از کشتن اژدها با مند. قرار آزاد کردن و ازدواج با زنان باعث ریزش باران و بلدن آنها باروری می شود (حصوری، ۱۳۷۸: ۲۷).

در اسطورههای هندی وریتره و آهی دو اژدهای عظیم هستند که آبها را در خود نگه میدارند. این دو سرانجام به وسیلهٔ ایندره نابود میشوند تا آبها آزاد شوند و رودخانهها جریان یابند (گزیدههای ریک ودا، ماندلای دوم: ۲۷۹). نبرد تشتر با آپوش – به عنوان اژدهای سهمگینی که مانع ریزش آبها میشود – را میتوان از این نوع دانست.

در ایران اعتقاد به حضور اژدها در کنار چشمه تا بعد از اسلام نیز دیده می شود. مسعودی در همین زمینه از دریایی در بین اقوام عجم و همچنین دیار طرابلس و انطاکیه نام می برد که در آن اژدها فراوان است (مسعودی، ۱۳٤۲: ۱۱۹). به هر حال امروزه می دانیم که اژدهایان نه تنها مفهومی افسانه ای و اساطیری نبوده اند، بلکه واقعا و وجود داشته اند. سوسماران و دایناسورها و جانورانی پیش از تاریخ بوده اند که درست به اژدهایان می مانستند (واحد دوست، ۱۳۷۹: ۲۱۵).

# اژدهای خشکسالی در *شاهنامه*

اژدها و اژدهاکشی در شاهنامه یک مضمون رایج و مشخص است. واضح ترین حضور اژدها و اژدهای خشکی در مورد ضحاک و در داستان نبرد فریدون و ضحاک مشاهده می شود. افراسیاب نیز می تواند اژدهایی باشد که برای ایران، خشکسالی و قحطی را به همراه دارد. سخن در این مورد را به پایان بحث موکول می-کنیم و به ذکر نمونههای دیگر حضور اژدهای خشکی در شاهنامه می پردازیم.

هوشنگ پدیدآورنده آتش در شاهنامه است، اما آتش پس از گریزاندن اژدهایی که قصد کشتن وی را داشت، به دست میآید. می توان اژدها را در اینجا همان اهریمن دانست که هوشنگ آتش را از وی ربود، آبها را آزاد کرد و با یاری آتش ابزار فلزی ساخت (رستگار فسایی، با یاری آتش ابزار فلزی ساخت (رستگار فسایی، کسی که «چارهٔ آب» می کند و رودها را به جریان کسی که «چارهٔ آب» می کند و رودها را به جریان می اندازد، هوشنگ است و این ماجرا پس از کشف آتش روی می دهد.

چو این کرده شد چارهٔ آب ساخت

ز دریابها رودها را بتاخت (۱/۳٤)

نمونهٔ دیگر اژدهاکشی را در خوان دوم رستم شاهد هستیم. در خوان دوم، رستم و رخش بسیار تشنه می شوند، رستم چشم به آسمان از خداوند کمک می خواهد تا اینکه:

همان گه یکی میش نیکو سرین

بپیمود پیش تهمتن زمین (۲/۹۳)

رستم به دنبال میش میرود تا اینکه چشمهای پدیدار میشود، تهمتن خداوند را سپاس گفته
و سر و تن در آب میشوید. بعد از سیراب شدن
و شکار، در کنار چشمه میخوابد که ناگهان:
ز دشت اندر آمد یکی اژدها

کزو پیل گفتی نیامد رها (۲/۹٤)

سرانجام این اژدها به دست رستم کشته

می شود. اژدهاکشی رستم چون اجداد خود گرشاسب و سام، می تواند نمادی از اژدهاکشی ایندرا باشد. به ویژه اینکه در اسطورهها بر اثر تحول و جابهجایی، نقش بهرام یا «ورثرغن» یا ایندرا، به گرشاسپ تعلق گرفته است و از طرف دیگر، زایش رستم و ایندرا بسیار شبیه هم است (مختاری، ۱۳۲۹: ۱۲۳).

نمونهٔ دیگر این اژدها در کنار آب را در داستان بهرام گور می بینیم، زمانی که بهرام به هند رفته و شنگل برای نگه داشتن او بهانه می تراشد و او را به جنگ اژدها می فرستد. این اژدها گاهی در دریا و گاهی در خشکی است.

یکی اژدها بود بر خشک و آب

به دریا بدی گاه بر آفتاب همی درکشیدی به دم ژنده پیل و زو خواستی موج دریای نیل

(V/£Y£)

بهرام این اژدها را در کنار دریا می یابد و با باران تیر او را هلاک می کند:

به تاریکی آن اژدها را بدید

بودن این اژدها در کنار آب می تواند نمونهٔ همان «وریتره» (اژدهای خشکسالی در ریگ ودا) باشد و به ویژه که این اتفاق در هند افتاده و لقب ایندره هم بهرام یا ورثرغن یعنی کشندهٔ اژدهای وريتره بيان شده است.

از دیگر اژدهایان شاهنامه که با آب مربوط است، می توان اژدها یا «شیر کیّی» را نام برد. این

اژدها که در چین قرار دارد، دختر خاقان چین را بلعیده است و خاقان چین به همین دلیل از بهرام چوبینه می خواهد که او را بکشد. ویژگی این اژدها این است که اگر مویش خیس شود تیر بر او اثر نمی کند:

چو بر اژدها بر شدی موی تر

نبودی بر او تیر کس کارگر (9/129)

مكان اين اژدها در چشمه قرار دارد و بهرام نيز او را در چشمه مي يابد:

شد آن شیر کیی به چشمه درون

بغلتيد و برخاست و آمد برون (9/129)

این اژدها نیز چون دیگر اژدهایان به دست قهرمان کشته می شود. از آنجا که این اژدها دختر خاقان چین را بلعیده و زن در اساطیر نقش باروری و زایندگی دارد و نماد ابر بارانزا محسوب میشود، به نوعی میتوان این اژدها را اژدهای خشکسالی و بلعندهٔ ابرهای بارانزا همی تاخت تا پیش دریا رسید دانست که به وسیلهٔ بهرام چوبینه که معنای اسمش مفهوم كشندهٔ اژدهای خشكسالی (۷/٤۲٦) (ورثرغن) را دارد، کشته می شود تا ابرهای بارانزا رها شوند.

نمونهٔ دیگر را که شاید بتوان نمونهٔ اژدهای بازدارندهٔ آب در شاهنامه دانست، کرم هفتواد در داستان اردشیر است. رستگار فسائی به نقل از دارمستتر بیان می کند که کرم در داستان هفتواد، مى تواند اشارهاى تلويحى به اژدهايي موسوم به آژی دهاک باشد (رستگار فسایی، ۱۳۸۳: ۳۰۹).

در شاهنامه محل این اژدها یا کرم در گردنههای دریای پارس است و اردشیر او را در کنار دریا مى كشد:

بفرمود پس شهریار بلند

زدن پیش دریا دو دار بلند (V/10£)

از آنجا که جایگاه این اژدها در کنار دریا است و مرگ آن نیز در همین جا رخ میدهد، می توان این نوع اژدهاکشی را نیز نوعی جنگ علیه دیو خشکسالی به حساب آورد.

#### گندرو

اژدهای دیگری که در آب زندگی میکند و نام آن در متون اوستایی آورده شده است، «گندرو» نام دارد. این موجود اهریمنی در اوستا به صورت «gandar∂wa» و در مینوی خرد با صفات «زرین یاشنه»، «آب زی» و «دهان گشاده» آمده است (مینوی خرد: ۱۳۳).

در یشتها از کشته شدن این هیولا به دست گرشاسب سخن رفته است. آنجا که گرشاسب در نیایش اهورامزدا خواستار مرگ «هیتاسپ» می شود و می گوید: «مرا این کامیابی ارزانی دار که بتوانم کین برادر ... را از هیتاسپ بخواهم. همان سان که با گندور (gandar∂wa) که در آب دریا میزیست کردم» (یشتها، رام یشت: ٤٥٢). ارتباط این دیو با آب در این جمله به خوبی مشخص میشود. جایگاه گندرو در دریای «وعروکش» (فراخکرت) دانسته شده است. شاید بتوان نشان این دیو را در شاهنامه

یافت؛ هر چند نام آن به طور مستقیم بیان نشده است. چنانکه می دانیم در شاهنامه اعمال پهلوان بزرگ باستانی ایران گرشاسب، به سام و رستم منتقل شده است. در شاهنامه از این اژدها در بیان افتخارات سام یاد شده سام یل زمانی که به منوچهر نامه مینویسد تا واسطهٔ ازدواج زال و رودابه شود، از جنگ با اژدهایی سخن می گوید که از رود کشف سر بر می آورد: چنان اژدها کو ز رود کشف

برون آمد و کرد گیتی چو کف  $(1/7 \cdot 7)$ 

از ویژگیهایی که سام در کشتن این اژدها بیان میکند، بر می آید که این اژدها همان گندرو است که به وسیلهٔ گرشاسب نابود گشته است (۲۰۳–۱/۲۰٤). در داستان رستم و اسفندیار زمانی که رستم به افتخارات اجداد خویش اشاره می کند، از کشتن دیوی توسط سام سخن به میان می آورد که شاید تداعی گر گندرو در اوستا باشد. همانا شنيدستي آواز سام

و دیگر یکی دیو بُد بد گمان

تنش بر زمین و سرش بآسمان که دریای چین تا میانش بدی

ز تابیدن خور زبانش بدی (7/YOV)

با توجه به ویژگیهای مطرحشده از این ديو، مي توان شباهت و شايد يكي بودن اين دو دیو را به خوبی درک کرد. سرکاراتی بر اساس نسخهای که از شاهنامه داشتهاند، معتقدند که نام

این دیو به شکلی تحریف شده و به صورت «اندرو» در شاهنامه آمده است. ایشان این بیت را چنین نوشتهاند:

دگر اندرو دیو بد بدگمان

تنش بر زمین و سرش بآسمان سپس گفتهاند: به نظر تردیدی نمی توان داشت که در بیت بالا «اندرو» تصحیفی است از گندرو، نام دیوی که مطابق افسانه ها به دست سام کشته شده است (سرکاراتی، ۱۳۸۵: ۲۵۲).

#### ضحاک

همان طور که گفتیم عظیم ترین نمونهٔ این نوع اژدها در شاهنامه ضحاک است. اژی دهاک ترکیبی از واژهٔ «اژی» به معنی مار و اژدها و «دهاک» اوستایی که از ریشهٔ dah است، به معنی گزنده و کل کلمه به معنی مار و گزنده آمده است (رستگار فسائی، ۱۳۸۳: ۲۹۱).

در اساطیر هندی از مبارزهٔ ایندره با دیو خشکسالی به نام «ویش وه روپه" سخن گفته شده است و «ویش وه روپه» اژدهایی است سه سر و شش چشم. ایندره با کشتن این اژدها گاوهایی را که در غار به وسیلهٔ او در بند بودند، رهایی بخشید (رضی، ۱۳۸۲: ۱۵۲). رضی در ادامهٔ بحث خود ضمن بیان مبارزه سهمگین این دو، ایندره را با «ثریته" پسر «آپ تیه"» و «ویش وه روپه» را با ضحاک (اژدهای سه سر و شش چشم) یکی میداند و گاهی اسیر او را ابرهای

بارانزا بیان می کند (همان). البته می توان گاوهای اسیر ضحاک را همان شهرناز و ارنواز دانست.

با این تفاسیر ضحاک اژدهای خشکسالی عظیم شاهنامه است. مارهای روی دوش ضحاک مفهوم اژدها بودن آن را در ذهن تداعی میکند. سرکاراتی مبارزهٔ اژی دهاک و آذر در زامیادیشت، برای به دست آوردن فر را نیز تحت تأثیر موتیف رهاسازی آبها میداند و پناه بردن به دریای فراخکرت و سرانجام گرفتن آن به وسیله اپام نیات که ایزد آب است را به عنوان دلیل توضیح خود ذکر میکند (سرکاراتی، ۱۳۸۵: ۲۳۹).

# ضحاک و فریدون

همان طور که قبلاً بیان شد، اسارت و دستگیر شدن ضحاک توسط فریدون صورت می گیرد. فریدون از نسل گاو است و در متون اوستایی نام پدر و اجداد او با گاو همراه است. «فریدون پسر اسفیان گاو سوک گاو، پسر اسفیان بور گاو ...» (بندهشن: ۱٤۹).

از آنجا که بین گاو و آب ارتباط وجود دارد و «ورزه گاو و صاعقه از روزگار بس کهن متفقاً رمزهای خدایان آثار جوی بودهاند و بانگ ورزه گاو در فرهنگهای کهن با طوفان و رعد برابر بوده است» (واحد دوست، ۱۳۷۹: ۳۲۵) و از طرف دیگر هند و آریاییان گاو را به عنوان تجلی قدسی خدای زایاننده و مظهر آثار جوی مینداشتهاند و مورد پرستش قرار میدادهاند، می توان به ارتباط بین گاو و آب و به شکل می توان به ارتباط بین گاو و در نتیجه مبارزه فریدون یا ایندره با ضحاک یا «ویش وه روپه» پی

۱. vishvarupa

۲. Thrita

۳. Aptya

برد؛ به ویژه اگر گلههای گاو «ویش وه روپه» را با همسران ضحاک یکی بدانیم، موضوع روشن تر می شود؛ زیرا همان طور که گفته شد: «گاوهای شیرده و زنان هر دو نماد ابرهای باران آورند» (همان: ۱۵۷). به این ارتباط به شکل مفصل تری خواهيم پرداخت.

ضحاک در شاهنامه یکی از غذاهایی که ابلیس برای ضحاک آماده میکند، خوردن خورش از پشت گاو جوان است.

به روز چهارم چو بنهاد خوان

خورش ساخت از یشت گاو جوان (1/EV)

و اتفاقا این غذا مورد پسند ضحاک قرار می گیرد: چو ضحاک دست اندر آورد و خورد

شگفت آمدش زان هشیوار مرد (همان)

اگر گاو را نماد ابرهای بارانزا بدانیم، خوردن چنین غذایی به منزلهٔ از بین بردن گاو است و به تعبیری به منزلهٔ از بین بردن ابرهای بارانزا به شمار می آید. به این ترتیب آغاز ویرانی 💎 های زادسپرم: ۵۲). و خشكسالي به وسيله ضحاك از اينجاست؛ به ویژه اینکه بالافاصله بعد از خوردن این غذاست که ابلیس بر بازوان ضحاک بوسه زده و باعث رویش دو مار بر دوش او می شود (٤٨ و ١/٤٧).

> اسیر کردن دختران جمشید و کشتن گاو برمایه که به نوعی با نسل فریدون در ارتباط است و هر دو نماد ابرهای بارانزا هستند، از کارهایی است که به دست ضحاک صورت می-گیرد و او را به عنوان اژدهای خشکسالی نمودار مىسازد (١/٥٧).

#### افراسياب

در ادامه بحث اهریمنان و دیوان خشکسالی، به نظر می رسد که باید از افراسیاب نیز در کنار ضحاک به عنوان یکی از اهریمنان بزرگ خشکسالی در شاهنامه یاد کرد. سرکاراتی افراسیاب تورانی را گونهٔ حماسی دیگری از اژی دهاک افسانهای می داند که «از نیروی افسون و جادو برخوردار است» (سركاراتي، ١٣٨٥: ٨٤).

قدیمی ترین متنی که به ارتباط افراسیاب و آب در آن پی میبریم، زامیاد یشت از کتاب اوستاست. در این یشت از تلاش افراسیاب تورانی برای گرفتن فرّه سخن به میان آمده است. فرّه از دست او به دریای فراخکرت میگریزد و افراسیاب به دنبال آن برهنه شده و خود را به آب میافکند، اما نمی تواند فرّه را بگیرد (یشتها، زامياد: ۲۹۷ — ۴۹۵).

در بسیاری از متون اوستایی و حتی بعد از آن به تبهکاری و ایجاد خشکسالی توسط افراسیاب، آب را از ایران شهر بازداشت (گزیده-

در بندهشن از آمدن افراسیاب بعد از مرگ منوچهر به ایران و پایمال کردن رودها و چشمهها به وسيلهٔ او سخن رفته است: «دربارهٔ افراسياب گویند که در دریای کیانسیه یک هزار چشمه آب را چه بزرگ و چه کوچک به بلندی اسب، به بلندی شتر و ... پایمال کرد و در همان دریا، چشمه زراومند را که جزو هلمند رود تفت است، یایمال کرد» (بند هشن: ۷٦).

چنان که میبینیم در متون پهلوی افراسیاب به عنوان عنصری مخرب و ایجادکنندهٔ قحطی و

خشکی در ایران معرفی شده است. این موضوع به متون پهلوی منتهی نمی شود و در بیشتر کتب تاریخی به کارکردهای افراسیاب در زمینهٔ پر کردن رودخانه ها و جوی ها و خشک کردن آبها اشاره شده است. «اندر سیستان از فراه کوه از کوهی همی بر آمد ... آن چشمه را افراسیاب پس از آن که جهد بسیار کرد و نتوانست بست، تا دو کودک خرد تدبیر آن ساختند» (تاریخ سیستان، کودک خرد تدبیر آن ساختند» (تاریخ سیستان،

حمزه اصفهانی در کتاب خود ضمن بیان ویژگی تخریبگری افراسیاب در زمینهٔ رودها و چشمهها و قنوات چنین مینگارد: «در سال پنجم تسلط وی مردم دچار قحط شدند و تا آخر روزگار وی همچنان بودند، به هنگام فرمانروایی او آبها خشک و کشتزارها تباه شدند» (حمزه اصفهانی، ۱۳٤٦: ٤٤).

چنان که دیدیم از تسلط افراسیاب بر ایرانشهر به مدت پنج سال سخن به میان آمده است. این موضوع در تاریخ بلعمی نیز وارد شده: «افراسیاب به ایرانشهر بیامد و ملک بگرفت و برایشان جورها کرد و .... و همهٔ آبها خشک شد و پنج سال ببود» (بلعمی، ۱۳۵۳: ۳۶۸ – ۳۲۸).

در شاهنامه از چنین تسلطی بر ایران سخنی به میان نیامده، در عوض از جنگهای طولانی بین ایران و توران و از خشکسالی طولانی مدت سخن رفته است (۲/28–۲/۱۶).

پنهان شدن این اهریمن خشکسالی در آب چیچست (دریاچه ارومیه) و کشته شدن او به وسیلهٔ کیخسرو که خود به نوعی مژدهآور باران

برای ایران است، در کنار این دریاچه که هم در متون پهلوی و هم در شاهنامه به آن اشاره شده است، تداعی گر ارتباط این اهریمن با آب است (یشتها، گوش یشت: ۳۲۸؛ شاهنامه: ٥/٦٦٦)

#### بحث و نتیجه گیری

۱. آب و خشکسالی چون مظاهر خیر و شر در ایران باستان، دارای ایزدان و اهریمنانی بوده و اینها پیوسته به مبارزه می پرداختهاند، در اثر شکست اهریمنان از ایزدان آب باران آزاد گشته و دریاها و رودهای جهان به وجود آمدهاند.

۲. وظیفهٔ اصلی همهٔ ایزدان آب در فرهنگ ایرانی نگهداری از آب است، در واقع نبرد تیشتر و دیو خشکسالی بیانی از آرزوهای ایرانیان است. خشکسالی مشکلی است که از گذشتههای دور مناطقی از ایران را در بر میگرفته است و بنابراین برای سرزمینی که با خشکسالی و به تبع آن با قحطی دست و پنجه نرم میکند، آب و باران از بزرگترین نعمتهای خداوند به شمار میرود و در نتیجه تیشتر ایزدی شایسته و عزیز است.

۳. اهریمنان خشکسالی در شاهنامه در تجسم پادشاهان ظالم، اژدها، پری و دیو خود را نمایان میسازد.

ایزدان آب در شاهنامه به عنوان ابرهای بارانزا یا مژدهآوران باران در تجسم پادشاهان عادل و مبارزهٔ افرادی همچون فریدون، کیخسرو و بهرام دیده میشود.

دو اهریمن بزرگ خشکسالی در ایران و در شاهنامه ضحاک و افراسیاب هستند که در تقابل با ایزدان آب، یعنی فریدون و کیخسرو قرار

دارند.

7. گاوهای ورزه و زنان نماد ابرهای بارانزا در شاهنامه هستند و فریدون که از نسل گاو است، تداعی گر ابرهای بارانزا است. دختران جمشید که اسیر اژدهای خشکسالی (ضحاک) شدهاند، نیز می توانند نماد ابرهای بارانزا باشند که به وسیلهٔ فریدون آزاد می شوند و باران خود را بر زمین می بارانند.

۷. اسیر شدن شهرناز و ارنواز توسط ضحاک و خورده شدن دختر شنگل – خاقان چین – به وسیلهٔ اژدها نیز می تواند نماد در بند کردن و از بین بردن ابرهای بارانزا توسط اهریمن خشکسالی باشد. کشته شدن گاو برمایه به دست ضحاک و همچنین خورده شدن خوراک پشت گاو جوان توسط او که به منزلهٔ کشتن آن است، نیز از همین نمونه است.

۸. اهریمنی که کیومرث را میبلعد، اکوان دیو، زنان جادو در هفت خوانهای رستم و اسفندیار، شیر کپّی و .... نمودهای اهریمن خشکسالی در شاهنامه هستند که هر یک به نوعی کشته میشوند.

9. اژدهاکشی از مضامین مهم شاهنامه و اژدها نماد اهریمن خشکسالی است. به این ترتیب نبرد قهرمان با اژدها می تواند بن مایه ای نبرد ایزد باران و اهریمن خشکسالی را در برداشته باشد. بزرگترین اژدهای خشکسالی در شاهنامه همان ضحاک است.

۱۰. انعکاس ویژگیهای گرشاسب جد رستم به پسرش سام در شاهنامه، باعث شده که

کشتن اژدهایی بزرگ موسوم به گندرو که در آبها زندگی میکند و به نظر میرسد که نوعی اهریمن خشکسالی باشد، به سام نسبت داده شود.

#### منابع

آموزگار، ژاله (۱۳۸۷). تاریخ اساطیر ایران. چاپ اول، تهران: سمت.

بهار، مهرداد (۱۳۸٦ الف.). *ادیان آسیایی*. چاپ ششم. تهران: چشمه.

اوشیدری، جهانگیر (۱۳۷۱). دانشنامه مزدیسنا. چاپ اول. تهران: نشر مرکز.

باویل، محمد (۱۳۵۰). *اَیینها در شاهنامه* فردوسی. چاپ اول. تهران: نشر کمیته استادان.

بلعمی، ابو علی محمد (۱۳۵۰). تاریخ بلعمی. چاپ اول. تهران: نشر زوار.

دادگی، آذرفرنبغ (۱۳٦۹). بند هشن. با مقدمه مهرداد بهار. چاپ اول. تهران: نشر توس. پور داوود، ابراهیم (۱۳۷۷). یشتها. چاپ اول. دو جلد. تهران: نشر اساطیر.

\_\_\_\_\_(۱۳۱٤). تاریخ سیستان. ویراستهٔ ملکالشعرای بهار. تهران: نشر زوار.

تفضلی، احمد (۱۳٦٤). مینوی خرد. چاپ سوم. تهران: نشر توس.

جلالی نائینی، محمدرضا (۱۳۷۲). گزیدههای ریگ ودا. چاپ سوم. تهران: نشر قطره.

حصوری، علی (۱۳۷۸). ضحاک. چاپ اول. تهران: نشر چشمه.

حمزهٔ اصفهانی، حمزه بن حسن (۱۳٤٦). تاریخ پیامبران و شاهان. ترجمهٔ جعفر شعار. تهران: نشر بنیاد فرهنگ ایران.

دوستخواه، جلیل (۱۳۷۰). *اوستا*. چاپ اول. تهران: مروارید.

راشد محصل، محمدتقی (۱۳۸۵). گزیدههای زاد سپرم. چاپ دوم. تهران: پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی.

رستگار فسائی، منصور (۱۳۸۳). پیکره گردانی در اساطیر. چاپ اول. تهران: پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات ایرانی.

رضی، هاشم (۱۳۸۲). دین و فرهنگ ایرانی پیش از عصر زرتشت. چاپ اول. تهران: نشر سخن.

(۱۳٤٦). فرهنگ نامهای اوستا.
چاپ اول. سه جلد. تهران: نشر فروهر.

زمردی، حمیرا (۱۳۸۲). نقد تطبیقی ادیان و اساطیر در شاهنامه فردوسی، خمسهٔ نظامی و منطق الطیر. چاپ اول. تهران: نشر زوار.

سرکاراتی، بهمن (۱۳۸۵). *سایههای شکار شده.* چاپ اول. تهران: نشر طهوری.

عفیفی، رحیم (۱۳۷٤). *اساطیر و فرهنگ ایرانی* در نوشتههای پهلوی. چاپ اول. تهران: نشر طوس.

فردوسی، ابوالقاسم (۱۳۸٤). شاهنامه. تصحیح سعید حمیدیان. چاپ هفتم. تهران: نشر قطره. گویری، سوزان (۱۳۷۹). آناهیتا در اسطورههای ایرانی. چاپ سوم. تهران: نشر طهوری.

ماسه، هانری (۲۵۳۵). شاهنشاهی، معتقدات و آداب و رسوم ایرانی. ترجمه مهدی روشن ضمیر. چاپ دوم. تبریز: دانشگاه تبریز.

مختاری، محمد (۱۳٦۹). *اسطوره زال.* چاپ اول. تهران: نشر آگاه.

مسعودی، علی بن حسین (۱۳٤٤). مروج الذهب. ترجمه ابوالقاسم پایبند. چاپ اول. تهران: شرکت انتشارات علمی – فرهنگی.

واحد دوست، مهوش (۱۳۷۹). *نهادینههای* اول. اساطیری در شاهنامه فردوسی. چاپ اول. تهران: نشر سروش.

هدایت، صادق (۱۳۸۳). زند و هومن یسن. تهران: نشر نگاه.

ربال حامع علوم الثاني